

الدَّرْسُ الحَادِي عَشَرَ

الحروف المشبَّهة بالفعل

إِنَّ :

از حروف مشبَّهه بالفعل است که برای رساندن مفهوم تأکید بر سر مبتدا و خبر درمی آید.

با آمدن إِنَّ

و

خبر
به عنوان خبر إِنَّ مرفوع
باقی می ماند.

مبتدا
به عنوان اسمِ إِنَّ منصوب
می شود.

عَالِمٌ	اللَّهِ	إِنَّ
خبرِ إِنَّ و مرفوع	اسمِ إِنَّ و منصوب	از حروف مشبَّهة بالفعل



عَالِمٌ	اللَّهِ
خبر	مبتدا

«إِنَّ» أَخَوَاتٌ دِيْغَرِي نِيْز دَارِد.

أَنَّ، لَكِنَّ، لَيْتَ، لَعَلَّ، كَأَنَّ
(که، اینکه) (لیکن) (کاش) (شاید) (گویا، مثل اینکه)
از دیگر حروف مشبَّهة بالفعل می باشند.

اسم و خبر حروف
مشبّهة بالفعل

اسم ظاهر	إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ صَادِقُونَ .
ضمير متصل	إِنَّكَ صَادِقٌ .
مفرد	لَعَلَّ الطَّالِبَ نَاجِحٌ .
جمله	لَعَلَّ الطَّالِبَ يَنْجَحُ .
شبه جمله	لَعَلَّ الطَّالِبَ مِنَ النَّاجِحِينَ .

اسم حروف مشبّهة بالفعل

خبر حروف مشبّهة بالفعل

رابطه میان اسم و خبر حروف مشبّهة بالفعل دقیقاً مانند رابطه مبتدا و خبر است.

به این جملات توجه نمایید :

إِنَّ اللَّهَ عَالِمٌ : همانا خداوند عالم است.

إِنَّمَا اللَّهُ عَالِمٌ : فقط خداوند عالم است.

برای منحصر کردن مفهوم خبر برای مبتدا، می توان به إِنَّ و أَنْ «ما» افزود که به این «ما» مای كَافَّةً یعنی بازدارنده می گویند.

به این «ما» كَافَّةً و بازدارنده گفته اند چون مانع عمل «إِنَّ»... می شود و بعد از آن ممکن است :

جمله فعلیه (فعل + فاعل + ...) بیاید.

إِذَا لَمَّا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ
از حروف مشبّهة بالفعل
مای كَافَّةً
فعل فاعل
.....

و یا

جمله اسمیه (مبتدا + خبر) بیاید.

إِنَّمَا	المؤمنون	إِخْوَةٌ
از حروف مشبّهة بالفعل كَافَّةً	مای مبتدا و مرفوع	خبر و مرفوع

إِنَّمَا و أَنَّمَا را أدوات حصر گویند.

!

الوالي المتواضع

قَدِمَ رَجُلٌ مِنَ الشَّامِ وَمَعَهُ حِمْلٌ تَمْرٍ وَأَشْيَاءَ أُخْرَى .

في السُّوق

إِلَهِي! هَذَا الْحِمْلُ ثَقِيلٌ . مَنْ يُسَاعِدُنِي؟

فَوَقَعَ نَظْرُهُ عَلَى رَجُلٍ حَسِبَهُ فَقِيرًا .

هَلْ تُسَاعِدُنِي وَتَحْمِلُ لِي هَذَا الْحِمْلَ؟

فَأَجَابَهُ الرَّجُلُ : نَعَمْ ، بِكُلِّ سُورٍ .

فَحَمَلَهُ وَ ذَهَبَا مَعًا ... وَ فِي الطَّرِيقِ شَاهِدًا جَمَاعَةً مِنَ النَّاسِ .

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْأَمِيرُ!

فَتَعَجَّبَ الشَّامِيُّ : إِلَهِي! مَنْ هَذَا؟

أَسْرَعَ النَّاسُ نَحْوَهُ لِيَأْخُذُوا مِنْهُ الْحِمْلَ .

فَعِنْدَمَا شَاهَدَ الشَّامِيُّ النَّاسَ قَدِ اجْتَمَعُوا حَوْلَ هَذَا الرَّجُلِ ، سَأَلَهُمْ عَنْهُ ، فَأَجَابُوهُ :

إِنَّهُ أَمِيرُ الْمَدَائِنِ ، إِنَّهُ سَلْمَانُ الْفَارِسِيُّ . فَخَجَلَ الرَّجُلُ وَاعْتَدَرَ مِنْهُ وَقَصَدَ أَنْ يَأْخُذَ

الْحِمْلَ . وَلَكِنَّ سَلْمَانَ رَفَضَ وَقَالَ لَهُ : سَأَحْمِلُهُ إِلَى مَقْصِدِكَ .

فَتَعَجَّبَ الشَّامِيُّ مِنْ تَوَاضُعِ الْأَمِيرِ .

أهل مَدِين

مَدِينٌ كَانَتْ مَدِينَةً كَبِيرَةً فِي الشَّامِ وَكَانَ أَهْلُهَا فِي أَوَّلِ أَمْرِهِمْ أَهْلَ صِلَاحٍ وَ

تَقْوَى، يَعْبُدُونَ اللَّهَ وَلَا يُشْرِكُونَ بِهِ شَيْئاً وَكَانُوا تُجَّاراً.
وَمَعَ مُرُورِ الْأَيَّامِ تَغَلَّبَ عَلَيْهِمُ الطَّمَعُ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَتَرَكَوا عِبَادَةَ اللَّهِ وَ
كَانُوا يَنْفُصُونَ فِي الْمِيزَانِ.

فَبَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى شُعَيْباً لِهَدَايَتِهِمْ إِلَى الْحَقِّ وَالنَّهْيِ عَنِ الشَّرِكِ بِاللَّهِ.
فَكَانَ شُعَيْبٌ يُخَاطِبُ النَّاسَ فِي الْأَسْوَاقِ وَيَأْمُرُهُم بِالْعَدْلِ وَيَمْنَعُهُم عَنِ الْمُنْكَرِ.
فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ قَالَ لَهُ رَجُلٌ :
يَا نَبِيَّ اللَّهِ : إِنَّ هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَأَنَا غَرِيبٌ فِي هَذِهِ الدِّيَارِ . اِسْتَرَيْتُ
مِنْهُمْ مِقْدَاراً مِنَ التَّمْرِ وَلَكِنَّهُمْ نَقَصُوا فِي الْوِزْنِ وَعِنْدَمَا اعْتَرَضْتُ عَلَى هَذَا الْعَمَلِ
ضَرَبُونِي وَهَدَّدُونِي .

فَخَرَجَ شُعَيْبٌ مَعَهُ إِلَى السُّوقِ وَسَأَلَهُمْ عَنْ قِصَّةِ الرَّجُلِ فَلَمْ يُنْكِرُواهَا . وَقَالُوا :
إِنَّ هَذِهِ طَرِيقَةُ آبَائِنَا وَنَحْنُ نَعْمَلُ بِهَا .
فَظَلُّوا عَلَى هَذِهِ الطَّرِيقَةِ فَحَدَّرَهُمْ شُعَيْبٌ مِنْ غَضَبِ اللَّهِ وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَسْتَمِعُوا
إِلَيْهِ . فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْعَذَابَ وَتَهَدَّمَتْ أَسْوَاقُهُمْ وَبُيُوتُهُمْ فِي زَلْزَلَةٍ شَدِيدَةٍ وَرِيحٍ
حَارِقَةٍ ...!

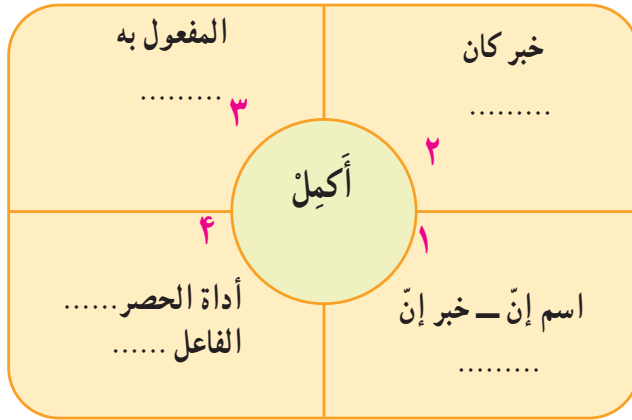
أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ :

- ١- مِنْ أَيِّ شَيْءٍ تَعَجَّبَ الشَّامِيُّ؟
- ٢- كَيْفَ كَانَ أَهْلُ مَدْيَنَ فِي أَوَّلِ أَمْرِهِمْ؟
- ٣- مَاذَا عَمِلَ أَهْلُ مَدْيَنَ حِينَ اعْتَرَضَ الرَّجُلُ الْغَرِيبَ عَلَى عَمَلِهِمْ؟
- ٤- كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ أَهْلِ مَدْيَنَ؟

التمرين الأول

اكتب ما طلب منك في مكانه الخاص :

- ١- ﴿إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا﴾
- ٢- ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى﴾
- ٣- ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾
- ٤- إِنَّ الْمَسَاجِدَ بُيُوتُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ.



التمرين الثاني

حوّل الجملة التالية من المفرد إلى المثنى فالجمع :

- ١- إِنَّ الْجُنْدِيَّ يُدَافِعُ عَنِ الْوَطَنِ بِرُوحِهِ.
- ٢- لَيْتَكَ تَنْصُرُ الْمَظْلُومِينَ.

التمرين الثالث

اجعل حرفاً مُسبِّهاً بالفعل محلَّ الفعلِ الناقصِ ثمَّ عَيِّرْ ما يَلزَمُ تغيُّرُهُ :

١- مازالَ الحَسَدُ يَفْتُلُ صاحِبَهُ.

٢- كُنْتُ قَدْ نَجَحْتُ في الحياةِ بِجِدِّكَ.

التمرين الرابع

صَحِّح الأخطاءَ مَعَ بيانِ السببِ :

١- إِنَّ المسلمونَ مُتَفَرِّقِينَ ماداموا بَعِيدُونَ عَنِ الإسلامِ.

٢- إِنَّ مُرَّرَّضاتِ المُسْتَسْفَى ساهِراتِ طوْلَ الليلِ.

التمرين الخامس

أكتبْ إعرابَ الكلماتِ التي أُشيرَ إليها بخطِّينِ والتحليلَ الصرفيَّ للكلماتِ التي أُشيرَ إليها

بخطِّ واحدٍ :

﴿ إِنَّ وَعَدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ﴾

التمرين السادس

عَيِّن المُرَادِفَ والمُضَادَّ : (=, ≠)

البَيْعُ الشُّراءُ

سَأَلَ أَجابَ

التَّمَرُ الرُّطْبُ

الصَّادِقُ الكاذِبُ

الأجودُ الأردأُ

الأُمُّ الوالِدَةُ

الأضواءُ الظُّلُماتُ

الأفْضَلُ الأَحْسَنُ

الظَّلامُ التُّورُ

– «إِنَّ» معمولاً در آغاز عبارت می‌آید و بیانگر معنای تأکید است :
 إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ : قطعاً خداوند نیکوکاران را دوست دارد.
 – «أَنَّ» به معنای «که» یا «این‌که» است و معمولاً میان دو عبارت می‌آید و معادل حرف ربط زبان فارسی است :

عَلِمْتُ أَنَّهُمَا قَدْ نَجَحَتْ فِي الامْتِحَانِ : دانستم که او در امتحان قبول شده است.
 – خبر «لَيْتَ» و «لَعَلَّ» در صورتی که مضارع باشد معمولاً در ترجمه آن از مضارع التزامی استفاده می‌کنیم :

لَيْتَ السَّلَامَ بَسْتَقَرُّ فِي الْعَالَمِ! کاش صلح در جهان استقرار یابد!

للترجمة

اقرأ العبارات التالية ثم عین ترجمتها الصحيحة :

- ۱- إِنَّ التَّمِيمَةَ تَزْرَعُ الضَّغِينَةَ .
 - الف) شاید سخن چینی (بذر) کینه بکارد.
 - ب) همانا سخن چینی (بذر) کینه می‌کارد.
- ۲- لَيْتَ الْمَوَدَّةَ تَسْتَقَرُّ بَيْنَ النَّاسِ!
 - الف) کاش دوستی در میان مردم جای گیرد!
 - ب) کاش دوستی در میان مردم جای گرفته بود!
- ۳- ﴿أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ (البقرة / ۱۰۶)
 - الف) آیا نمی‌دانی همانا خداوند بر انجام هر چیزی توانا است؟
 - ب) آیا ندانستی که خداوند بر انجام هر چیزی توانا است؟
- ۴- ﴿يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ﴾ (إبراهيم / ۲۵)
 - الف) خداوند برای مردم مثل‌ها می‌آورد کاش آن‌ها به یاد می‌آوردند و پند می‌گرفتند.
 - ب) خداوند برای مردم مثل‌ها می‌زند شاید آن‌ها به یاد آورند و پند گیرند.

ترجمه هذه العبارة إلى الفارسية :

* اتَّقُوا مَعَاصِيَ اللَّهِ فِي الْخَلَوَاتِ فَإِنَّ الشَّاهِدَ هُوَ الْحَاكِمُ.

الْخَلَوَاتُ : جمع خلوة، خلوت

الف) ترجمه آیات زیر را با انتخاب کلمه مناسب کامل کنید :

(البقرة/ ۱۸۹)

۱- ﴿ وَ اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾

ای کاش شما

شاید شما

و تقوای خدا را پیشه کنید رستگار شوید.

(النبا / ۴۰)

۲- ﴿ وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴾

به درستی که

ای کاش

و کافر (در آن روز) می گوید خاک بودم.

ب) خبر حروف مشابهة بالفعل و نوع آن را مشخص کنید :

(التحل / ۹۰)

۱- ﴿ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ ﴾

نوع خبر

خبر

قطعاً خداوند به عدل و احسان فرمان می دهد.

(الأعراف / ۶۱)

۲- ﴿ لَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴾

نوع خبر

خبر

ولیکن من فرستاده ای از جانب پروردگار جهانیانم.

(العصر / ۲)

۳- ﴿ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴾

نوع خبر

خبر

به راستی که انسان در زیانکاری است.